

MÚZEUM

3/2010 ROČNÍK LVI

Metodický, študijný a informačný časopis
pre pracovníkov múzeí a galérií*Guidance, information and study review
for museum and art gallery workers*Vychádza štvrťročne s finančným príspevkom
Ministerstva kultúry a cestovného ruchu SR
*Quarterly review, published with financial support
of the Ministry of Culture of the Slovak Republic***Redakcia – Correspondence with Editor**Slovenské národné múzeum, Časopis MÚZEUM
Žitkova 18, P.O.Box 13, 810 06 Bratislava 16
tel.: +421 2 20 491 238**Redakčná rada – Editorial Board**Mgr. Gábor Hushegyi (predseda), PhDr. Alexandra
Homolová, Mgr. Andrea Jamrichová, Mgr. Marta
Janovičková, Mgr. Katarína Kamenská, Mgr. Monika
Kaprálíková, Mgr. Ján Kautman, Mgr. Marcela Lukáčová,
Mgr. Viera Majchrovičová, Mgr. Katarína Očkova,
Mgr. Zuzana Šullová**Redaktori – Editors**Mgr. Viera Majchrovičová, viera.majchrovicova@snm.sk
tel.: +421 2 20 491 238 (hlavný redaktor)PhDr. Lubica Chorváthová, lubica.chorvathova@snm.sk
tel.: +421 2 20 491 234Mgr. Gabriela Kochanová, gabika.kochanova@snm.sk
tel.: +421 2 20 491 232Mgr. Barbora Vašková, barbora.vaskova@snm.sk
tel.: +421 2 20 491 232**Tajomníčka redakcie – Secretary
of the Editor, Subscription Address**Gizela Bendeová, public@snm.sk
tel.: +421 2 20 491 231**Grafická úprava a sazba
– Design and Typesetting/Layout**

Clara Design Studio, s. r. o.; tel.: 0903/444427

Tlač – Printed by

Vydavateľské družstvo LÚČ, s. r. o., Bratislava

Preklad abstraktov – Translated abstracts

PhDr. Lubica Chorváthová a autori

Cena 1 čísla: 3 €

Ročné predplatné: 10 € + poštovné

Yearly Subscription: 10 € + postage

Nevyžiadané rukopisy sa nevracajú.

Registračné číslo: MK SR EV 2940/09, ISSN 0027-5263

© Slovenské národné múzeum, Bratislava
a Zväz múzeí na Slovensku, Banská Bystrica© *The Slovak National Museum, Bratislava
and the Museums' Association in Slovakia,
Banská Bystrica*© Autorské práva vyhradené. Rozmnožovanie textu,
fotografií, peroviek a údajov v elektronickej podobe len
s predchádzajúcim písomným súhlasom vydavateľa.**Na 1. strane obálky – Front Cover**Drevenica z Jarabiny v skanzene
Lubovnianskeho múzea

Foto: J. Lazorič

*Wooden house from Jarabina in the Lubovňa
Open-air Museum
Photographed by J. Lazorič***Na 4. strane obálky – Back Cover**Drevenica v Jarabine, stav pred
premiestnením do skanzenu

Foto: R. Žiak

*Wooden house in Jarabina, original condition
before being moved into Lubovňa Open-air
Museum
Photographed by R. Žiak***HLAVNÁ TÉMA • MAIN TOPIC****1**
Monika Kapráliková: Komunikácia múzea
a múzejná komunikácia
*Monika Kapráliková: Museum's communication
and museum communication***5**
Andrea Jamrichová: Špecifiká prezentačnej
činnosti hradných múzeí na Slovensku
*Andrea Jamrichová: Specificities of presentation
activities of castle museums in Slovakia***9**
Michal Lukáč: Nové metódy v komunikácii
s múzejným publikom
*Michal Lukáč: New methods of museum
communication with the public***13**
Viera Majchrovičová: Prezentačná činnosť
na internete
*Viera Majchrovičová: Presentation activities
on the internet***15**
Jana Chrappová: Internetová televízia Slovenského
národného múzea
*Jana Chrappová: Slovak National Museum Internet TV***VZDELÁVANIE A KOMUNIKÁCIA
V MÚZEÁCH • EDUCATION
AND COMMUNICATION IN MUSEUM****18**
Vladislav Malast: Za renesanciou tam a vtedy
*Vladislav Malast: Visiting Renaissance there
and then***TEÓRIA A METODIKA
• MUSEUM COLLECTIONS****21**
Elena Machajdíková: Ochrana archívneho
bohatstva SNM (II. časť)
*Elena Machajdíková: Protection of archive treasures
in the Slovak National Museum (Part Two)***MÚZEJNÉ ZBIERKY
• MUSEUM COLLECTIONS****26**
Zdeněk Farkaš: Hlinená hlavička medveďa
z obdobia boľerázskej skupiny
*Zdeněk Farkaš: Little clay head of a bear
from the Boleráz Group Period***PREZENTAČNÁ ČINNOSŤ MÚZEJ
• PRESENTATION ACTIVITIES****28**
Vladimír Krupa: Reinštalácia expozície bohatých
hrobov z Krakovian-Stráže
*Vladimír Krupa: The renewal of rich graves exhibition
from Krakovany-Stráže***32**
Katarína Holbová: Výstava Stolovanie, sklo,
porcelán
*Katarína Holbová: The exhibition Dining, glass,
china***34**
Jana Chrappová: Noc múzeí a galérií v Bratislave
– štart, rozbeh, úspech i kríza
*Jana Chrappová: The Night of Museums
and Art Galleries in Bratislava – start, run-up,
success and crisis***36**
Katarína Chylová: Noc múzeí a galérií
v Stredoslovenskom múzeu v Banskej Bystrici
*Katarína Chylová: The Museum and Gallery Night
in the Museum of Central Slovakia
in Banská Bystrica***37**
Beáta Husová: Dotknite sa svojho mesta
*Beáta Husová: Get the feel of your town!***ODBORNÉ PODUJATIA • EVENTS****39**
Andrej Bendík: Seminár geológov múzeí
Slovenskej republiky a Českej republiky 2010
*Andrej Bendík: Workshop of geologists
from museums in the Slovak and Czech Republic
2010***41**
Jan Dolák: Muzeologické konferencie
*Jan Dolák: Museological conferences***INFORMAČNÉ ZDROJE
• INFORMATION SOURCES****42**
Lubica Chorváthová: Festival slovenských múzeí
2010
*Lubica Chorváthová: Festival of Museums
in Slovakia 2010***44**
Zlatica Adamčiaková: Galérie na Slovensku
v roku 2009
*Zlatica Adamčiaková: Art galleries in Slovakia
in 2009***47**
Gabriela Podušelová: Múzeum roka 2009
*Gabriela Podušelová: Museum of the Year
Competition 2009***48**
Gabriela Podušelová: Medzinárodný deň múzeí
a Cena Andreja Kmeťa
*Gabriela Podušelová: International Museum's Day
and Andrej Kmeť Award***50**
Ulrike Vitovec: Múzeá a vzdelávanie múzejníkov
v Dolnom Rakúsku
*Ulrike Vitovec: Museums and training of museum
staff in Lower Austria***52**
Ladislav Vincze: Štefan Nécsey. Maliar, entomológ
a zberateľ (I. časť)
*Ladislav Vincze: Štefan Nécsey. Painter,
entomologist and collector (Part one)***RECENZIE A ANOTÁCIE
• BOOK REVIEWS AND ANNOTATIONS****54**
Bernadeta Bernáthová: Gerát I., Obrázkové legen-
dy sv. Alžbety / Téma, médium a kontext
*Bernadeta Bernáthová: Gerát I., Iconographical
legends of Saint Elisabeth of Hungary / The topic,
medium and context***55**
Miloš Šípka: Jubileum Etud z dreva
*Miloš Šípka: The jubilee of Etudes in Wood***56**
Pavol Rusnák: Császárová Z., Chladné zbrane
a zbroj
*Pavol Rusnák: Császárová Z., The cold steel
and armour***DISKUSIA • DISCUSSION****56**
Daniela Mlynárčiková: Ad: Dve nové publikácie
Podtatranského múzea v Poprade
(Reakcia na článok v MÚZEUM 1/2010)
*Daniela Mlynárčiková: Ad: Two new publications
of Podtatranské Museum in Poprad
(Response to the critical review in MÚZEUM 1/2010)***57**
Ján Jurkovič: Niečo z genézy projektu CEMUZ
*Ján Jurkovič: On the genesis of the CEMUZ Project***59**
Ivan Jančár: Ad: V múzejnej praxi sa autorským
právam nevyhnete
(Reakcia na článok v MÚZEUM 1/2010)
*Ivan Jančár: Ad: One cannot avoid copyright
in museum practice
(Response to the article in MÚZEUM 1/2010)*